

公務員事務局承諾改善服務

公務員事務局屈珩說，港督在施政報告中宣布的服務市民精神，與公務員主動提出改善服務的傳統是一致的。

屈珩說，雖然有人抱懷疑態度，但是過去的紀錄證實公務員有能力主動提出改變和增進效率。

他說：「我們亦會繼續這樣做。」

屈珩今日（星期五）晚上在零售管理協會九周年晚宴上致辭時指出，政府在過去幾年曾引進數項改革，以改善運作效率。

他說：「我感到我們現在可以把改革推展到個別公務員，並推廣到與顧客正面接觸的層面。」

「此舉目的在於通過各項措施，改善我們為顧客提供的服務，這些措施包括公布部門訂立以監察工作成績的內部管理標準、和引進更多透明度讓公眾人士可以監察工作成績。」

「我明白對於政府這樣一個龐大的組織來說，此舉是極具野心的，所以我們採取了循序漸進的方式和分階段實施是項行動。」

但是，屈珩告訴出席各人，公共服務其實處於不停的轉變和改善中。

他引述一市民談及三年前和現在到運輸署牌照部的感覺，認為「該牌照部由一個像噩夢般可怕的地方變為俊樣的辦公室。」

屈珩列舉機場作為另一個例子。自從五年前在出入境關卡實施電腦化系統以及採用新身份證以來，當局為香港居民辦理過境手續的平均時間經已由一分鐘減至三十四秒。

當人民入境事務處實施資訊系統策略後，處理過境手續的時間將會進一步減少約五秒鐘。

他說：「減省五秒鐘的時間聽來微不足道，但當要辦理手續的人是數以百萬計的話，這便是很重要的改進。」

「我相信，如果我們在數年前決定公布我們的服務標準，則我們所做的很多改進會更加有目共睹，甚至乎令人觸目。」

屈珩指出，公務員架構是香港最大的服務提供者，這可見諸所提供的服務品種之多以及服務對象人數之大。公務員一向敏於察驗社會人士的需要，更且早觸先機為他們提供所需。

他解釋說，公務員能夠這樣做可能有部份原因是由於香港政府的架構獨特。

屈珩說：「香港有別於很多其他地區，它們的政府政策是由政治家制定的，我們的公務員卻身兼服務提供者和政策制定者的雙重角色。」

「公務員的聲望，以及其在社會中所能獲得的支持，端賴他們是否能夠滿足服務對象的需求。」

「鞭策著我們的就是這份對於公眾期望的認知。我會相信，在這鞭策的過程中，公務員成為香港這個成功的故事當中重要的一環。」

— 完 —

皇儲展開次日訪問活動

威爾斯親王今日（星期五）上午在港督府頒發獎項予一九九二年學界環境保護獎勵計劃的優勝者，展開他在香港的第二日訪問活動。

皇儲共頒發獎項給十八名分別來自三間中學和小學的中小學生，他們在環境保護運動委員會和教育署合辦的獎勵計劃中獲勝。

頒獎禮後，皇儲隨即前往添馬艦為「海軍日」主持開幕禮。

本年度「海軍日」是在添馬艦舉行的最後一次，因為明年皇家海軍便會遷往昂船洲的新海軍基地。「海軍日」活動多姿多采，將於明日結束。

皇儲首先為醒獅點睛，揭開了「海軍日」活動的序幕。稍後他參觀多個會場內的攤位，並與海軍士兵及家眷會面。

威爾斯親王其後欣賞皇家空軍跳傘表演，以及由皇家空軍第二十八中隊和陸軍航空團第六六零中隊直升機列隊飛行表演。

皇儲下午前往座落於沙田的李賢椿聯合世界書院。他以聯合世界書院國際委員會會長身份為李賢椿聯合世界書院開幕典禮主持揭匾儀式。

李寶椿聯合世界書院主要由英皇御准香港賽馬會及李寶椿慈善信托基金資助。

李寶椿書院於今個教學年度招收首批學生，是第八間及最新提供兩年寄宿教育課程的書院。

最後，皇儲參觀書院各項設備，結束了今日的訪問活動。

道路交通條例草案今日政府憲報刊登

豁免傷殘人士泊車費及消滅交通噪音

政府憲報今日（星期五）刊登一項條例草案，就傷殘駕駛人士免付停車收費錶收費，以及為保護環境目的而實施交通管理計劃，提供法律根據。

該項一九九二年道路交通（修訂）（第三號）條例草案的第一部，授權總督會同行政局制訂規例，訂定有關簽發傷殘人士泊車許可證事宜，以及豁免該等許可證持有人繳付停車錶收費。

政府發言人說：「這項豁免措施可減輕行動不便的傷殘駕駛者的負擔，讓他們無需定時返回停車收費錶繳付停車費。」

許可證將取代現行由運輸署簽發的傷殘駕駛者免費停車標貼。

發言人指出，簽發這些標貼，是當局自一九七二年以來，根據一項與皇家香港警務處，社會福利署和運輸署訂定的協議而作出的行政安排。

截至一九九二年九月一日止，本港共有五百九十五名傷殘人士持有傷殘駕駛者免費停車標貼。

條例草案的第二部修訂道路交通條例，以明文授權運輸署署長可以為保護環境的目的而調節路面使用。

發言人指出，政府一向有意實施一項青衣交通管理試驗計劃，規定重型車輛在晚間不得使用青衣中部、西部及北部的道路，而須改道行走青衣南部。

他說：「該項計劃將會以試驗形式實施三個月，預計將可紓緩大部份青衣居民所受到重型車輛在晚間造成的交通噪音滋擾。」

當局曾就上述建議的有關部份分別徵詢康復發展協調委員會和環境污染問題諮詢委員會，該兩個委員會對建議均表支持。

當局亦曾於一九九一年三月就青衣交通管理試驗計劃諮詢葵青區議會，區議員大致上支持該項建議。當局在實施試驗計劃前，會進一步諮詢葵青區議會。

條例草案將於一九九二年十一月十八日在立法局首讀及二讀。

— 完 —

今年第二季本地生產總值估計數字發表

政府統計處今日（星期五）公布的初步估計顯示，今年第二季本地生產總值以實質計算，較去年同季增長百分之四點七。

在本地生產總值的各個組成部份中，本地固定資本形成總額以實質計算，今年第二季較去年同季顯著增長了百分之十點九。當中機器及設備投資大幅增長百分之廿二點六。

以同一基礎比較，私人消費開支的實質增長率為百分之八，而政府消費開支則為百分之十一點八。

對外貿易方面，本地產品出口比去年同季的實質增長率是百分之三，而轉口則大幅增長百分之三十點四。同期貨物進口的增長率為百分之廿三點九。

至於服務輸出方面，實質增長率為百分之十六點七，服務輸入方面亦增長達百分之十點三。

本地生產總值內含平減物價指數是概括量度經濟全面通脹情況的指標。這指標繼今年第一季上升百分之十二點四之後，今年第二季比去年同期上升百分之十點七。

本地生產總值的整體增長率，比較各個最終需求組成部份（包括私人消費開支、本地固定資本形成總額、和貨物及服務出口）的增長率為低。原因是各個最終需求組成部份的增長，除了靠本地生產的增長外，相當程度上是靠入口強勁增長所支持的。本地生產總值反映本地經濟活動的生產量，亦即是各最終需求組成部份的總和扣除其入口成份。

政府統計處今日亦公布了今年第一季本地生產總值的修訂估計（九二年十一月修訂），經採納了各來源的最新數據後，是季的本地生產總值以實質計算，較去年同季增長百分之四點七。

根據今年第一及第二季的最新估計數字，今年上半年的本地生產總值較去年同期有百分之四點七的實質增長。

附表簡列了一九九〇年第一季至今年第二季本地生產總值的最新估計數字。

一九九〇年第一季至一九九二年第二季本地生產總值估計的最新數字，現刊載於「一九九二年第二季本地生產總值估計」報告內。

這本報告現已公開發售，每本二元。如欲購買，請往中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處或灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座十九樓政府統計處刊物銷售櫃枱。查詢可電政府統計處國民收入科，電話五八二 五〇七七。

附表

本地生產總值開支估計
一九九〇年第一季至一九九二年第二季

年 / 季	本地生產總值		本地生產總值	
	按當時市價計算	與上年同期比較 的增減百分率	按固定(一九八〇年)市價計算	與上年同期比較 的增減百分率
一九九〇年	559,623	12.1	262,603	3.2
一九九一年	643,728	15.0	273,547	4.2
一九九〇年	第一季	122,894	59,127	0.8
	第二季	132,574	61,943	3.6
	第三季	150,011	70,579	4.2
	第四季	154,144	70,954	4.0
一九九一年	第一季	139,937	61,753	4.4
	第二季	152,117	64,318	3.8
	第三季	172,268	73,199	3.7
	第四季	179,406	74,277	4.7
一九九二年	第一季	164,654	64,659	4.7
	第二季	176,344	67,330	4.7

營運基金條例草案今刊登

一項旨在設立營運基金以便為某些政府服務提供資本的條例草案，今日（星期五）在政府憲報刊登。

效率促進組發言人表示，根據該草案，某些為公眾提供服務的政府部門將設立營運基金，並平衡收支。這些部門的運作方法將需要更遵循商業機構的模式，以提供優良服務，並要在合理的期間內達到收支平衡的目標。

但營運基金提供的公眾服務的收費，將繼續按一般批核程序辦理。

發言人說，設立營運基金的部門仍屬政府部門，部門職員仍是公務員身份，部門資產仍屬政府資產。

根據營運基金的運作，部門將可對顧客不斷改變的要求作出更迅速的回應，令顧客得益。

發言人解釋：「舉例來說，當服務需求增加，從收費獲得的收入亦相應增加。根據營運基金的制度，可利用所增加的收入來增撥資源，以保持服務水準，例如增加第一線職員或增購設備。」

部門將不再受每年根據預計開支而撥出的款額限制。每年的預算撥款對經常改變的需求，不能作出迅速的回應。

營運基金條例草案將為設立營運基金的部門訂出一套新的會計及財務安排。根據這些安排，將委任一名行政總裁負責控制和管理每個營運基金。

行政總裁必須提交一份周年業務計劃，該計劃將列出該部門希望達到的服務水準、人手及投資建議和財務預算。

發言人說：「業務計劃須獲有關的政策科司級人員同意，業務計劃並會作為評審該行政總裁及部門來年表現的基礎。」

此舉使有關的司級人員可確保能以合理成本提供優良服務。

營運基金的周年帳目將由核數署署長審核，周年帳目報告亦會提交立法局省覽。

發言人解釋該草案是一項授權法案，真正在一個部門設立營運基金須經過立法局決議通過。個別營運基金需要個別列明條件的決議，這些條件需根據個別情形而準備。

如法案獲得通過，政府計劃在一九九三年七月一日前在註冊總署轄下的田土註冊處及公司註冊處設立營運基金，並會考慮在其他部門設立營運基金的計劃。

— 完 —

貿易署向市民許下服務承諾

貿易署今日（星期五）正式公布該署的「服務承諾」，讓使用該署服務的市民清楚明白貿易署可以為他們提供甚麼服務，這些服務的準則，服務水準是否達到標準，假如不符合標準又應如何處理。

貿易署署長曾蔭權在該署的職員周年聚會上宣布，貿易署響應港督在施政報告中的呼籲，向市民作出服務承諾，務使政府處事公開，負責及提供良好服務。

港督挑選了七個政府部門參加「服務市民」計劃第一階段，貿易署是其中一個。

曾蔭權說：「港督非常重視這項計劃，因為這項計劃標誌着政府承擔改善向市民提供的服務。」

「本署同人向來都留意到市民大眾對本署服務的要求不斷提高，部門有需要進一步改善服務，方能迎合顧客的需求。」

「本署會透過貿易資料通訊、宣傳單張及海報，向市民公布我們服務的承諾。」

「我很有信心本署各同事已經有充分準備去接受港督提出的挑戰。」

由明日（十一月七日）開始，在貿易署的每個服務點，都會張貼起服務的標準及目標，還有一份免費的宣傳小冊子，向顧客詳盡介紹整個「服務承諾」計劃。

以收到申請書後即時提供的服務而言，目標等候時間為半小時，這包括了排隊輪候及審理申請所需的時間。

至於其他服務，則以完整工作天計的審理期為目標。假如申請人的等候時間或審理期比目標訂下的為長，他們便有權在短時間內得到詳盡的解釋。

曾蔭權說：「申請人倘認為有需要得到解釋，或認為其申請未獲適當處理，應通知有關簽證科的客戶服務經理。」

「此外，申請人亦可通知本署的部門客戶服務經理。」

曾蔭權向申請人保證各類簡單的口頭投訴，可獲即時處理，至於書面或複雜的口頭投訴，亦會在十日內得到初步回覆。

他說：「如果申請人收到答覆後仍認為其個案未獲適當處理，他可直接與我聯絡。」

但他亦提醒各用戶，貿易署每年簽發的證件超過六百萬份，他說：「我們會竭盡所能務求達到訂下的服務目標。可是在某些因素影響下，有時等候時間可能比目標為長，望用戶亦能見諒。」

他說：「本署的繁忙時間為上午十一時至下午十二時半及下午三時半至四時半，長假期之前或之後的一天，排隊輪候的時間也可能較長。」

根據服務承諾計劃，貿易署署長每年會按目標發表服務成果。

同時貿易諮詢委員會及紡織業諮詢委員會，將成為「服務承諾」計劃的監察機構。

貿易署亦特別成立了一個由一位首長級人員領導的服務標準委員會，向兩個諮詢委員會提供一切所需資料。

此外，貿易署內又成立了一個工作小組，由另一位首長級人員領導，負責籌劃及協調各方面的力量，培養貿易署人員服務顧客的精神。

「服務承諾」計劃是港府一項重要的改善服務計劃，管理階層上下合作是成功的因素，當然少不了的就是前線部隊的支持，曾蔭權呼籲負責櫃檯簽證工作的同事做個典範。

曾蔭權在同一場合又宣布貿易署由即日起，採用一個全新設計的徽號，以加強該署的形象。

他說：「本署徽號由『互』字演譯出來，圖案顯示香港和它的貿易伙伴在蓬勃的國際貿易中互相得益。」

政府考慮立例加強地盤安全

政府現正考慮將一些標準火警安全規定加入建造合約，指定承建商必須在主要建築地盤提供防火措施。

工務司詹伯樂今日（星期五）主持香港建造商會舉辦的地盤安全周開幕禮致辭時，作以上表示。

他說，如果此舉證明成功，當局將會草擬法例，使該等規定適用於所有建築計劃。

他說：「地盤的電力安全，是值得關注的另一環。電力條例及其附例已於一九九二年六月一日起生效，規定電力工程須由註冊電業承辦商及工程人員進行。」

「當局已出版一份工作守則，並予發售，向承辦商及工程人員提供有關安全操作指引，其中更有一欄是關於建築地盤的臨時電力工程的。」

詹伯樂希望法例的實施，將可加強電力安全。

他說：「故此，我們正想辦法以衡量有關安全方面的依從和表現，並擬定確保合約內的規定，適當授權我們的地盤人員，在我們的名冊上反映出承建商的較差安全表現情況。」

詹伯樂預期這些強制性安全程序，將可促成地盤內所有有關人士全面參與，使他們充分獲知、懂得危險及接納所需採取的預防措施。

— 完 —

政府憲報刊登條例草案 方便註冊總署進行改組

政府憲報今日（星期五）刊登註冊總署署長（人事編制）（職能移交及撤除）條例草案，方便註冊總署進行改組，以達致更高效率的目標。

根據條例草案，註冊總署署長所餘下的法定職能將會移交田土註冊處處長、公司註冊官及屋宇地政署署長；至於新界土地事宜的華人傳統權利，則移交政務司負責。

註冊總署署長紀禮遜說：「條例草案同時令由註冊總署調職至其他部門的人員的權利維持不變。」

「這些權利包括在法庭的發言權、在立法局法律界功能組別的投票權，及被委為最高法院和地方法院法官的資格等。」

紀禮遜續說：「註冊總署田土科屬下的法律諮詢及田土轉易組，估計會由一九九二年十二月一日起，改屬屋宇地政署。」

「註冊總署餘下的各科，可望於一九九三年四月成立為田土註冊處及公司註冊處。」

「這些改變將不會涉及額外支出。」

他補充說：「由於該兩個註冊處的運作，主要是以需求為主導，故計劃由一九九三年七月開始，兩者會以營運基金方式運作。」

成立有關營運基金的營運基金條例草案，亦同時於今日在憲報刊登。

註冊總署的改組工作包括於一九九〇年六月成立保險業監理處，一九九〇年七月成立知識產權署及一九九二年六月成立破產管理署。

至於官方受託人、司法受託人及官方律師的職務，亦於一九九一年四月移交法律援助署。

改組完成後，註冊總署將會解散。

— 完 —

紅磡環安街進行重建

路政署現擬重建位於紅磡的環安街。

該計劃包括重建現有行車道和行人路，及改善有關的渠道和地下設施。受影響街道位於九龍海傍地段第五十二號及其延伸部分。

路政署發言人說，由於環安街的業權屬私人共有，其保養及管理均欠妥善，因而引起環境及通道問題。因此，為了公眾利益着想，當局須收回上述私家街，以確保其維修妥善，使用得宜。

上述修葺工程計劃在一九九四年八月展開，需時約五個月完成。

有關工程計劃可於辦公時間在以下政府辦事處查詢：

* 中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心；

* 九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十樓九龍西區地政處及

* 九龍蠶青壘道一四一至一四三號地下九龍城政務處諮詢服務中心。

有關建議工程已於今日（星期五）在政府憲報刊登，任何人士欲反對有關建議，須於一九九三年一月五日前以書面呈交香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司。

— 完 —

十九新專線小巴服務公開競投

運輸署現邀請有興趣人士競投營辦港九新界十九條新專線小巴服務。

有關路線及申請詳情已於今日（星期五）的政府憲報刊登。

運輸署發言人說，該十九條路線將合併成十二組，包括一條來往華貴邨與田灣的港島全日二十四小時循環線及一條旺角至錦英苑的通宵線。

他說：「每位申請人只可遞交一份申請表格。任何申請人士如未能按規定提供任何一組路線所需之車輛數目，他不應申請該組路線。」

預先印製的申請表格，現已在下列地點免費索取：

* 灣仔告士打道七號灣仔政府綜合大樓第二座四十一樓運輸署總部；

* 九龍聯運街三十號旺角政府合署七樓運輸署九龍及新界分區辦事處；

* 中區美利道二號地下港島牌照事務處；

* 觀塘鯉魚門道十二號東九龍政府合署五樓觀塘牌照事務處；及

* 沙田火車站九廣鐵路大廈五樓沙田牌照事務處。

填妥申請表格必須以掛號郵遞方式於今年十二月四日或該日之前，寄達灣仔告士打道七號灣仔政府綜合大樓第二座四十一樓運輸署總辦事處。

發言人強調，任何其他方式的申請或逾期申請，概不受理。

九龍城寨拆卸工程合約批出

土木工程署今日（星期五）批出一份價值四千二百萬元的合約，以拆卸九龍城寨。

該項拆卸工程將以機械方法進行，是本港同類工程中最大規模者，估計拆卸所得的建築碎料將達十四萬立方米，而騰空的土地將有二點七公頃。

工程需十八個月完成，屆時將會使用特製的重型拆卸機械，包括設有可伸展超過三十米高的臂杆及裝置碎石和抓斗設備的機具。拆卸所得的建築碎料將會被循環利用，大部份會作為填海工程的填土用途。

在進行拆卸時，位於城寨中心的「衙門」歷史性建築物將獲保留在原地，並會作為計劃中興建的公園的中心主題。

土木工程署發言人表示，雖然該項工程可以利用爆破方式，但目前採用的傳統方法將會更具成本效益。

工程承建商為一間由訊捷建築有限公司及CLEVELAND WRECKING COMPANY組成的聯營公司。

— 完 —

黎蕙明出任深水埗政務專員

新任深水埗政務專員黎蕙明將於明日（星期六）履新。

黎蕙明現年三十歲，於一九八四年加入政府政務主任職系。她曾在多個決策科工作，包括前銓叙科（現稱公務員事務科）、經濟科、保安科和財政科。

在調任現職前，黎蕙明是助理財政司。

當局將收回打鼓嶺五幅農地

政府將在新界打鼓嶺收回五幅農地，分別用作擴展堆填區及開鑿深井和敷設水管以供灌溉用途。

將收回之土地，其中兩幅位於瓦窰，面積一千六百零一平方米，將用作發展新界東北堆填區第二期。

其餘三幅，位於下香園，面積共四百一十二平方米。將用作建造一系列深井及水管，對將受堆填擴展計劃影響之地區提供井水作灌溉之用。

該等土地在有關之公告張貼日期起計三個月期滿後，便正式由政府收回。

土地公告已於今日（星期五）在有關之土地張貼及在政府憲報刊登。

水務署簽約擴建凹頭濾水廠

水務署今日（星期五）批出一份價值二億六千萬元的合約，以進行元朗凹頭濾水廠第二期擴建工程。

擴建工程有助應付元朗、天水圍及屯門日益增加的食水需求。

竣工後，擴建部分的容量為每日二十二萬立方米，而該濾水廠的最終總容量則為每日三十三萬立方米。

合約包括興建六個澄清池、十四個快速重力濾水池及一個淤泥稠化池。

承建商亦須負責擴建化學劑處理池、經處理食水水塘及主配水庫、管道、淤泥脫水設施，以及安裝有關的機電設備。

合約工程於本月展開，需時約二十二個月完成。

此合約的主要特色，是將土木及機電工程部分結合為一份合約，以便兩間承建商能共用資源及專業知識，在設計上可提高成本效益，及解決一貫以來將土木及機電合約分開而通常遇到的交接問題，從而將延誤的可能性減至最低。

水務署署長許文韶代表政府與兩家合營公司，即廣東水利水電工程發展有限公司及波特斯（香港）有限公司的代表簽約。

南區節大型嘉年華 星期日香港仔舉行

一個堪稱南區歷來最大型的嘉年華會星期日(十一月八日)下午一時至五時在香港仔海濱公園舉行，歡迎居民踴躍參加。

嘉年華會是南區節的重頭項目之一。有關區節的其他活動至本月底結束。

嘉年華會的節目多姿多采，包括為兒童而設的巨型充氣迷宮及逾二十個遊戲和手工藝攤位。

參加者更可以到會場的攝影天地，在以南區特色為題的大型卡通背景前，免費拍攝即影即有照片留念。

會場內亦同時舉行大型展覽，詳細描述南區的歷史與變遷。部分展品顯示十九世紀的南區風貌，輔以近期圖片互相對照。

設於會場兩個不同地點的舞台屆時將上演不同項目，居民可選擇欣賞自己喜愛的項目，各適其式。

一支十人組成的風笛隊亦會在會場內巡迴表演，以增添嘉年華氣氛。

南區節籌備委員會發言人說，嘉年華會能夠提供如此豐富的節目，實有賴區內的七個分區委員會、志願機構、街坊組織、居民團體及中、小學校和幼稚園的鼎力支持和參與而達成。

嘉年華會免費入場，有關遊戲券可在會場索取。

嘉年華會開幕禮的主禮嘉賓包括南區政務專員余呂杏茜、區議會主席許滿鐘、區節籌委會主席蘇周艷屏及嘉年華會工作小組主席高譚根。

旺角滅罪盃足球賽 周日揭幕展開角逐

旺角區青少年「滅罪盃」七人足球賽將於本周日(十一月八日)起，一連兩個星期日假旺角麥花臣球場舉行，歡迎市民參觀，不收門券。

比賽由旺角區撲滅罪行委員會及市政局合辦，旺角區議會贊助，目的是向區內青少年推廣滅罪訊息及鼓勵他們參加有益身心的活動。

比賽採單淘汰制，共有十六隊區內青少年球隊角逐。

星期日的比賽於早上九時舉行，首先是一場友誼賽掀開序幕，由懲教署體育會代表隊對旺角外展社工隊。

準決賽及決賽將於十一月十五日舉行。

衛生署職員獲頒長期優良服務獎狀

一百六十三名衛生署職員今日（星期五）獲頒發獎狀，以表揚他們在政府的長期服務和優良表現。

他們包括醫生、護士和其他人員。

衛生署署長李紹鴻醫生今日在一項儀式上，將獎狀頒予在政府服務達二十年或三十年的同僚。

長期優良服務獎狀是頒予在政府服務滿二十年或三十年，及在過去十年考勤報告良好的文職人員。

李紹鴻醫生在致辭時感謝各獲獎人員的辛勤工作、盡忠職守和對部門的支持，及為本港醫療和衛生服務作出貢獻。

李紹鴻表示，衛生署與其他六個政府部門最近獲挑選參加第一期「服務承諾」計劃，這項計劃的推行標誌着政府承擔為市民提供優良服務。

衛生署署長期望獲得所有員工的合作和全力支持，以推行這項計劃。

他說：「你們的參與有助於將互相關懷的精神，推廣到每一個市民和病人身上。」

此外，他指出香港人的健康水平普遍良好，這可以從令人鼓舞的健康指數和傳染病的控制反映出來；近年本港的健康服務亦取得一定進展。

自從衛生署在三年前成立以來，一直致力改善服務，更着重發展為一個關懷及溝通的部門。

他說：「我確信衛生署職員是部門的寶貴資源，我會繼續為他們尋求更多訓練和發展的機會。」

他說衛生署會致力締造適當的工作環境，着重發揮人員互勵互勉及專業合作精神，加強管理階層和職員的溝通，並為部門人員提供更多訓練課程。

衛生署署長期望各同僚繼續支持部門的工作，秉承專業精神，為市民提供優良及有效率的服務。

駱克道節日嘉年華 中西舞樂共治一爐

灣仔節的重點節目——駱克道嘉年華將於本星期日（十一月八日）中午至下午七時在盧押道與菲林明道之間一段駱克道舉行，歡迎各界人士參加。

當日節目內容豐富，計有充滿南美色彩的肚皮舞及巴西舞，以及現代舞、中國舞、中文懷舊金曲、雜耍、默劇、面譜劇等。

十個表演團體包括藝穗會及廣州荔灣少年宮成員將傾力演出，極盡視聽之娛。

廣州荔灣少年宮一行三十人，年齡由八歲至十三歲，將在嘉年華會中表演器樂及舞蹈。街道兩旁並設置四十七個食物及手工藝攤位。

港九政務署長黃錦照、灣仔區議會主席林貝聿嘉、灣仔政務專員文沛德及灣仔警區指揮官李明達將主持大會的開幕典禮。儀式於下午十二時十五分舉行。

是次活動由灣仔節籌備委員會、灣仔商戶聯會、灣仔東、西兩分區委員會合辦，灣仔政務處協辦，並由多個私人機構贊助。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九二年十一月六日

百萬元計

開市戶口結餘	-500
流動資金調節機制償還款額	無
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	-500
今日淨注資/抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	增2500
收市戶口結餘	4000

流動資金調節機制息率	借入	放出
	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 112.5 *+0.1* 6.11.92

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	二點六六厘
一個月屆滿	二點七九厘
三個月屆滿	三點一七厘
六個月屆滿	三點三三厘
十二個月屆滿	三點九二厘

香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十三個月	二叁一壹	六點二五厘	一〇二點三八	三點九〇厘
十六個月	二四〇二	五點五〇厘	一〇一點四八	四點三三厘
十九個月	二四〇五	五點五〇二厘	一〇一點四八	四點五四厘
二十二個月	二四〇八	四點三七五厘	九九點五〇	四點七二厘

總成交額

一百八十二億二千萬元。